

| Chambre des Représentants |                              | Kamer der Volksvertegenwoordigers |                        |
|---------------------------|------------------------------|-----------------------------------|------------------------|
| Session de 1930-1931      | N° 270                       |                                   | Zittingsjaar 1930-1931 |
|                           | SÉANCE<br>du 15 Juillet 1931 | VERGADERING<br>van 15 Juli 1931   |                        |

**PROJET DE LOI**

établissant pour la Société Nationale des Chemins de fer vicinaux la dispense d'assujettissement aux impositions provinciales et communales pour le personnel employé à son exploitation.

**EXPOSÉ DES MOTIFS**

MADAME, MESSIEURS,

L'art. 11 de la loi du 24 juillet 1885 dispose ainsi :

« La Société est affranchie de toute imposition, taxe ou redevance au profit des provinces et des communes, en ce qui concerne les immeubles ou objets affectés directement à la construction ou à l'exploitation des chemins de fer vicinaux. »

Or, l'esprit de la loi était de soustraire aux taxes communales et provinciales tout ce qui directement servait à l'exploitation du réseau, et l'on ne pouvait prévoir alors que des taxes seraient imposées en raison du personnel employé dans l'industrie et dans les transports.

La Société Nationale des Chemins de fer vicinaux poursuivant, comme la Société Nationale des distributions d'eau, un but d'intérêt général, il y a lieu, pour les mêmes motifs, de préciser dans la situation actuelle ce qu'a voulu la législation de 1885.

\*  
\*\*

Nous avons donc l'honneur de vous proposer l'adoption du projet de loi ci-annexé.

*Le Ministre des Transports,*  
Ph. VAN ISACKER.

*Le Ministre de l'Intérieur et de l'Hygiène,*  
J. RENKIN

**WETSONTWERP**

tot vrijstelling van de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen van de provinciale en de gemeentelijke belastingen uit hoofde van het voor haar exploitatie gebezigd personeel.

**MEMORIE VAN TOELICHTING**

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

Art. 11 der wet van 24 Juli 1885 bepaalt :

« De Maatschappij is vrijgesteld van alle belasting, taxe of eijnsplicht ten behoeve der provinciën en der gemeenten, wat betreft de onroerende goederen of voorwerpen rechtstreeks dienende voor het leggen of het gebruiken der buurtspoorwegen. »

Volgens den geest van deze wetsbepalingen, moest al wat rechtstreeks tot de exploitatie van het net diende, vrijgesteld worden van de gemeente- en de provinciale taxes; destijds kon niet voorzien worden dat taxes zouden opgelegd worden uit hoofde van het in de nijverheid en in de vervoerondernemingen gebezigd personeel.

Daar de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen, zooals de Nationale Maatschappij der Waterleidingen, een onderneming van algemeen nut is, dient, om dezelfde redenen, de wil van den wetgever van 1885, onder de huidige omstandigheden, nader omschreven.

\*  
\*\*

Met dit doel hebben wij de eer U voor te stellen bijgaand ontwerp van wet aan te nemen.

*De Minister van Verkeerswezen,*  
Ph. VAN ISACKER.

*De Minister van Binnenlandsche Zaken  
en Volksgezondheid,*  
J. RENKIN

**PROJET DE LOI**

**ALBERT, ROI DES BELGES,**  
*A tous, présents et à venir, SALUT.*

Sur la proposition de Nos Ministres des Transports  
et de l'Intérieur et de l'Hygiène,

**NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :**

Notre Ministre des Transports est chargé de présenter, en Notre nom, aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

Article unique.

L'article 11, alinéa 2 de la loi du 24 juillet 1885 est remplacé par les dispositions suivantes :

« La société est affranchie de toute imposition, taxe ou redevance au profit des provinces et des communes, en ce qui concerne les immeubles, les objets et le personnel affectés directement à la construction ou à l'exploitation des Chemins de fer vicinaux. »

Donné à Bruxelles, le 14 juillet 1931.

**ALBERT**

**PAR LE ROI :**

*Le Ministre des Transports,*

**Ph. VAN ISACKER.**

*Le Ministre de l'Intérieur et de l'Hygiène,*

**J. RENKIN.**

**WETSONTWERP**

**ALBERT, KONING DER BELGEN,**  
*Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.*

Op voorstel van Onze Ministers van Verkeerswezen  
en van Binnenlandsche Zaken en Volksgezondheid,

**WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :**

Onze Minister van Verkeerswezen is er mee belast, in Onzen naam, bij de Wetgevende Kamers, het ontwerp van wet in te dienen, dat luidt als volgt :

Eenig artikel.

Het 2° lid van artikel 11 der wet van 24 Juli 1885 is vervangen door de volgende bepalingen :

« De maatschappij is vrijgesteld van alle belasting, taxe of cijns ten bate van provinciën en gemeenten, voor zoover zij betrekking hebben op de onroerende goederen, de voorwerpen en het personeel rechtstreeks gebezigd voor het aanleggen of het exploiteeren van de Buurtspoorwegen. »

Gegeven te Brussel, den 14<sup>e</sup> Juli 1931.

**VAN 'S KONINGS WEGE :**

*De Minister van Verkeerswezen,*

*De Minister van Binnenlandsche Zaken  
en Volksgezondheid,*